

人民日报

RENMIN RIBAO

1978年8月17日 星期四
农历戊午年七月十四 第10996号

华主席同齐奥塞斯库总统开始会谈

新华社布加勒斯特八月十六日电 中共中央主席、国务院总理华国锋同罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国总统尼古拉·齐奥塞斯库今天下午举行首次会谈。

正式会谈开始前，华主席再次感谢齐奥塞斯库总统和罗马尼亚党政其他领导同志给予他和他的随行人员的热烈欢迎。他说：“我们是第一次访问欧洲，也是第一次访问友好的罗马尼亚。”

齐奥塞斯库总统说：“我们把你这次访问看作是罗中两党、两国和两国人民之间友好关系的体现。”

中罗两国领导人的会谈历时一个半小时。

会谈以后，华主席向齐奥塞斯库总统赠送了礼品。

罗马尼亚方面参加会谈的有：罗共中央政治执行委员会委员、政府总理马尼亚·曼内斯库，罗共中央政治执行委员会委员、政府第一副总理格奥尔基·奥普雷亚，罗共中央政治执行委员会委员、政府副总理兼外贸和国际经济合作部长科尔内尔·布尔蒂卡，罗共中央政治执行委员会候补委员、外交部长斯特凡·安德烈，罗共中央书记瓦西里·穆沙特，罗共中央委员、总统顾问团团长瓦西里·蓬甘，罗共中央委员、机器制造工业部部长伊凡·阿夫拉姆。（下转第二版）

华国锋主席到达罗首都布加勒斯特 齐奥塞斯库总书记和二十万人热烈欢迎

齐奥塞斯库总书记和华主席在欢迎宴会上讲话，对日益发展的中罗革命友谊和多方面合作关系表示满意



华主席在齐奥塞斯库总书记的陪同下，在机场向欢迎群众挥手致意。

新华社记者摄（传真照片）

新华社布加勒斯特八月十六日电 中共中央主席、国务院总理华国锋今天上午乘专机到达布加勒斯特，对罗马尼亚进行正式友好访问。罗马尼亚首都近二十万群众在街头热烈欢迎中国客人。

这是华国锋主席第一次来到欧洲，踏上罗马尼亚的英雄国土。在罗马尼亚人民欢庆八·二三祖国解放盛大节日的前夕，华国锋主席应罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国总统尼古拉·齐奥塞斯库邀请，前来罗马尼亚进行正式友好访问，这也是对齐奥塞斯库总统访问中国的一次回访。华国锋主席的访问给罗马尼亚人民带来了中国人民的革命友谊，也为首都布加勒斯特增添了欢乐的节日气氛。今天一清早，身着盛装的群众，从工厂、机关、学校、农村涌

向机场和中国客人途经的街道，热烈、隆重地欢迎中国人民的友好使者。

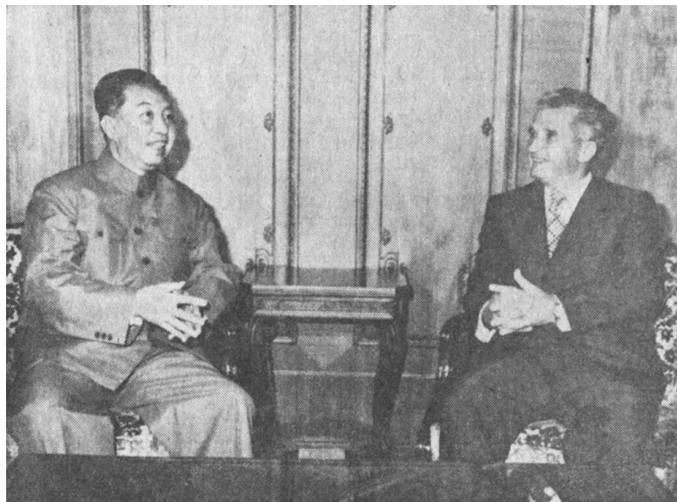
上午十时，华国锋主席的座机在布加勒斯特奥托佩尼国际机场降落。尼古拉·齐奥塞斯库总统等候在机场上。三个月前，齐奥塞斯库总统访问中国时，同华主席进行了亲切的会晤并举行了富有成果的会谈。今天，当华主席精神饱满地从专机舷梯上走下来时，齐奥塞斯库总统满面笑容地迎上前去，同华主席握手、拥抱。华主席说：“再次见到齐奥塞斯库同志，我感到很高兴。”齐奥塞斯库总统说：“欢迎您。”

接着，华主席同罗共中央政治执行委员会委员、政府总理马尼亚·曼内斯库以及罗马尼亚党政其他领导同志一一握手。（下转第二版）

华主席拜会齐奥塞斯库总书记

新华社布加勒斯特八月十六日电 中共中央主席、国务院总理华国锋，今天下午在国务委员会大厦拜会了罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国总统尼古拉·齐奥塞斯库。

华主席来到时，齐奥塞斯库总统在大厦门口迎接。然后，两位领导人步入总统办公室。双方进行了十分热烈友好的谈话。



华主席在布加勒斯特国务委员会大厦拜会了齐奥塞斯库总书记，双方进行了十分热烈友好的谈话。罗马尼亚通讯社传真照片（新华社发）

华主席在齐奥塞斯库总书记欢迎宴会上指出：

妄想称霸世界的人决没有好下场

新华社布加勒斯特八月十六日电 华国锋主席今天在这里说：“过去，梦想建立世界大帝国的势力，在人民的铁拳下早已化为齑粉；今天那些妄想称霸世界的人们，尽管可以猖狂于一时，但到头来也决不可能有别的下场。”

华国锋主席是在齐奥塞斯库总统为他举行的欢迎宴会上讲这些话的。

华主席在讲话中阐述了中国人民对和平和战争的看法。他说，罗马尼亚人民和中国人民都需要在和平中建设自己的国家。世界各国人民都希望在和平中生活。曾经在两次世界

大战中遭受空前灾难的欧洲人民普遍视和平的心情是可以理解的。

“但是”，他说：“严峻的现实却同人民的愿望相反。在亚洲、非洲、拉丁美洲和欧洲，帝国主义、霸权主义到处伸手，不断对一些国家进行渗透、颠覆、侵略和扩张。最近几个月来，中东和非洲一些地区形势的发展，就是新的明证。正如齐奥塞斯库同志不久前所指出的，‘把世界重新划分为势力范围和统治地区，维持帝国主义、殖民主义、强权政治和发号施令的旧政策的企图加剧了，它给安全与和平带来了紧张和危险’。”

华主席指出，欧洲地区曾经是帝国主义发动两次世界大战的场所，今天，欧洲又成了那些妄图称霸全球的大国争夺的重点。他说，“面对着新的战争危险，各国人民正在日益觉醒，起来同战争势力进行着多方面的斗争。我们坚决反对他们发动战争。但是，如果他们硬要把战争强加于人民，我们也并不害怕。我们共产党人是革命的乐观主义者。我们满怀信心地瞻望未来。”他强调说：“胜利必定属于敢于斗争的人民。历史的辩证法就是这样。”

五届人大常委会举行第三次会议

批准《中华人民共和国和日本国和平友好条约》和《中华人民共和国和罗马尼亚社会主义共和国关于经济技术合作的长期协定》

新华社北京八月十六日电 第五届全国人民代表大会常务委员会今天开始在北京举行第三次会议。

在今天的全体会议上，批准了《中华人民共和国和日本国和平友好条约》和《中华人民共和国和罗马尼亚社会主义共和国关于经济技术合作的长期协定》。

人大常委会委员长叶剑英，副委员长宋庆龄、聂荣臻、乌兰夫、吴德、韦国清、陈云、李井泉、蔡畅、邓颖超、赛福鼎、廖承志、姬鹏飞、阿沛·阿旺晋美、周建人、许德珩、胡厥文，出席了今天下午的全体会议。

国务院副总理耿飤，最高人民检察院检察长黄火青，最高人民法院副院长王维纲，列席了今天下午的会议。

会上，外交部副部长韩念龙作了关于中日和平友好条约的报告和关于中罗经济技术合作的长期协定的说明。

全国人民代表大会常务委员会关于批准 中华人民共和国和日本国和平友好条约的决议

（一九七八年八月十六日通过）

新华社北京八月十六日电 全国人民代表大会常务委员会关于批准中华人民共和国和日本国和平友好条约的决议（一九七八年八月十六日通过）
第五届全国人民代表大会常务委员第三次会议决定：批准中华人民共和国和日本国和平友好条约。

全国人民代表大会常务委员会关于批准 中华人民共和国和罗马尼亚社会主义共和国 关于经济技术合作的长期协定的决议

（一九七八年八月十六日通过）

新华社北京八月十六日电 全国人民代表大会常务委员会关于批准中华人民共和国和罗马尼亚社会主义共和国关于经济技术合作的长期协定的决议（一九七八年八月十六日通过）

第五届全国人民代表大会常务委员第三次会议决定：批准中华人民共和国和罗马尼亚社会主义共和国关于经济技术合作的长期协定。

在欢迎华 国锋主席的宴会上

新华社布加勒斯特八月十六日电 罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国总统尼古拉·齐奥塞斯库在他为中国共产党中央委员会主席、国务院总理华国锋举行的欢迎宴会上的讲话，全文如下：尊敬的华国锋同志，尊敬的中国同志们，

同志们，朋友们：

尊敬的华国锋同志和尊敬的中国代表团同志们来到我们国家作客，我们感到特别高兴。借此机会，我代表罗马尼亚共产党中央委员会、罗马尼亚社会主义共和国国务委员会和政府，并以我个人的名义，向你们表示热烈的同志般的欢迎，并致以最美好的祝愿。

我国首都人民今天对你们热烈友好的欢迎，以及中国人民在我们访问你们美丽的国家时为我们组织的令人难忘的活动，都再次特别强烈地显示了罗马尼亚社会主义共和国和中华人民共和国之间、罗马尼亚共产党和中国共产党之间、我们两国人民之间，在尊敬与尊重的基础上，在社会主义与和平的原则和理想的基础上，建立了并发展着密切合作与团结的、深厚的友好关系。我们相信，我们在北京一起签署的长期经济技术合作协定，以及在这次访问期间将达成的新的协议，为罗中关系的全面发展开辟了广阔的前景，这有利于加快我们两国的社会主义建设，有利于社会主义、进步与和平的普遍事业。

在访问期间，你们将直接了解罗马尼亚人民的生活和工作，和平与合作的愿望，他们在经济学的“十一大”决议、实现建设全面发展的社会主义社会和罗马尼亚向共产主义迈进的纲领同时所得到的成就。

这些天里，我国全体人民正在准备庆祝法西斯和反帝的全国武装起义胜利三十四周年，这个事件是我国历史性的转折点，它为罗马尼亚社会的革命变革、争取建设新的制度，为确保我们自由独立的、完全掌握自己命运的社会主义民族开辟了道路。在这个时期，在发展经济、科学文化、提高生活水平、巩固国家独立方面取得的成就，生动地体现了社会主义制度的优越性，体现了一个自由的、掌握了自己命运的、按自己的愿望创造自己的未来的人民所具有的力量和创造能力。

我们了解中国人民的长期革命斗争，及其在社会主义道路上的成就。在五月份我们访问中国期间，我们十分高兴地看到，中国人民在以自己的卓越儿子——华国锋同志为首的中国共产党领导下，为贯彻十一大的决议、为经济和整个社会的发展和现代化、为胜利建设新制度，开展着规模巨大的活动。同样，我们也了解并赞赏中华人民共和国在世界舞台上，在反对帝国主义、殖民主义和新殖民主义的统治和压迫政策，争取和平、各国人民自由与独立事业的胜利的斗争中所起的日益重大的作用。罗马尼亚共产党人和全国人民对此感到由衷的高兴，并衷心祝贺你们在各个活动领域取得的伟大成就。我们知道，人民中国的成就，正是罗马尼亚和所有社会主义国家在发展经济、科技和文化、提高整个生活和文明水平的道路上取得的成就一样，是对提高社会主义在世界上的威望，对加强为自由和独立，为社会进步与和平而斗争的革命、民主、反帝力量作出的一个重大贡献。

亲爱的同志们和朋友们，我们在顺利地实现着党的建设全面发展的社会主义社会和使罗马尼亚向共产主义迈进的纲领同时，也积极参加国际生活，为解决当代人类面临的复杂问题作出自己的贡献。我们的出发点是，在当今世界上，各国人民愈来愈强烈地要求在和平与安全的环境中自由独立地发展自己；由于各地进步

力量为消除帝国主义的、不平等与压迫的旧政策、为促进各国在完全平等与公正的基础上建立新关系而进行的斗争，正在产生着革命的、社会与民族的深刻变化，同时，我们也看到，由于重新划分势力范围倾向的加剧，由于在世界各地推行统治政策，世界范围的矛盾正在尖锐化。这些现实使得今天比任何时候都更需要联合各国人民的力量，需要为缓和国际生活中的紧张、为废除强权政治和干涉别国内政的政策、为继续发展缓和、合作与和平的进程而采取坚决的行动。

罗马尼亚完全按照国际生活的客观要求开展活动，把发展同所有社会主义国家的良好合作关系始终不渝地放在其对外活动的首要位置，不断加强同发展中国家、不结盟国家的团结，扩大和世界上所有社会制度不同的国家的经济、科技、文化关系。我们坚定不移地把权利平等、尊重民族独立和主权、不干涉内政和互利原则，作为自己同其他国家建立一切关系的基础，并在整个国际生活中普及这些原则而积极奋斗。

在我们所处的时代，捍卫和巩固各国人民的民族独立、经济和社会的自主发展，是整个世界发展的迫切需要，因此我们尽一切努力同世界上的其他进步力量一起，为实现我们时代的伟大目标而作出贡献。

由于本世纪两次世界大战都起源于欧洲，而目前这里集中着有史以来最庞大的武装和军队，所以我们十分关心在本大陆建立一个安全与和平的气氛。鉴于贝尔格莱德会议未能取得令人满意的结果，我们认为必须采取坚决行动，以具体地一致地贯彻赫尔辛基会议文件条款，并为一九八〇年将在马德里举行的下次会议作好准备。这就需要加强努力，在所有欧洲国家间发展广泛的、不受限制的经济、科技、政治和文化关系，特别要在本大陆实现脱离隔绝。

我们主张并积极努力通过谈判解决一切国际紧张局势和争端，避免国与国之间的任何武装冲突。我们对中东局势深为关切，我们积极支持旨在世界这一地区建立公正的和平的倡议。

我们十分重视铲除不发达现象和建立新的国际经济秩序，认为这是反帝反殖斗争的直接继续。我们认为，应该通过世界范围内的公平的经济合作和保证不受限制地享受现代科学技术成就，来支持发展中国家为加速自己的经济和社会进步所进行的努力。

罗马尼亚坚决主张铲除非殖民主义残余，坚决谴责种族隔离和种族歧视政策，积极再援津巴布韦国阵线和纳米比亚西南非人民组织争取这些国家人民解放的斗争。罗马尼亚首先反对的、对于人类命运有切身意义的的一个重大问题是，立即制止军备竞赛，采取裁军、首先是核裁军的实际措施。我们认为，联合国裁军特别会议在以新的方式对待这一问题上迈出了重要的一步，应尽一切努力来实现各国人民生活在一个没有武器和没有战争的世界的理想。

我们认为，今天任何一个问题都再也不能只是由几个国家来解决，确保世界和平与安全只能是各国人民斗争的成果，所有国家——不管大国、中等国家或小国——积极参加国际生活的成果。因此，我们非常重视加强联合国的作用，重视使这个世界讲坛的活动民主化。

罗马尼亚共产党决心同各共产党和工人党，同工人阶级的其他政党，同民族解放运动，同全世界的民主、进步和反帝组织，在反对帝国主义、争取人民自由和独立，争取结束世界的谅解、合作与和平的斗争中继续加强合作和团结。

亲爱的同志们和朋友们，我们相信你们对我国的访问是推动罗马尼亚社会主义共和国和中华人民共和国之间、罗马尼亚共产党和中国共产党之间传统的友好合作关系的一个新的重要发展，我愿再一次表示，我们生活通过共同的努力保证不断拓展这种关系，以利于我们两国人民，以利于社会主义与和平事业。

让我们举杯：为我们两党、两国和两国人民之间的友谊、合作和团结，

为中华人民共和国在繁荣昌盛的道路上，为伟大的中国人民在福利和幸福的道路上，取得新的、越来越大的成就，

为您、尊敬的华国锋同志的健康，为其他中国客人们健康，干杯！

在齐奥塞斯库总书记举行的宴会上

华 国锋 主席的 讲话

新华社布加勒斯特八月十六日电 中国共产党中央委员会主席、国务院总理华国锋在罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国总统尼古拉·齐奥塞斯库举行的欢迎宴会上的讲话，全文如下：尊敬的尼古拉·齐奥塞斯库同志，尊敬的罗马尼亚各位党政领导同志，亲爱的同志们：

我们应尼古拉·齐奥塞斯库同志的邀请，怀着十分高兴的心情前来访问社会主义的罗马尼亚，受到你们首都人民极为热烈的欢迎，刚才齐奥塞斯库同志又发表了热情友好的讲话，这些都生动地表达了罗马尼亚共产党和罗马尼亚人民对中国共产党和中国人民的真诚情谊。对于这一切，我代表中国共产党、中国政府和中国人民，并以我个人的名义表示衷心的感谢。

罗马尼亚人民具有悠久的革命斗争传统。多少世纪以来，为罗马尼亚人民为抗击外来侵略，维护民族独立和生存，实现国家的统一，进行了不屈不挠的斗争。几天以后，你们即将庆祝罗马尼亚人民的伟大节日——开辟了罗马尼亚历史新纪元的八·二三反法西斯武装起义三十四周年。在人类历史的长河中，三十四年仅仅是短暂的一瞬。但这三十四年却是罗马尼亚历史上翻天覆地的年代。罗马尼亚人民在共产党的领导下，在社会主义革命和建设，取得了辉煌的成就，把一个不太发达的农业国变成了拥有现代物质技术基础的工业农业国。以罗马尼亚人民的卓越儿子——齐奥塞斯库同志为为首的罗马尼亚共产党，根据马克思列宁主义原则和本国的特点，制定了独立自主的高速度发展国民经济的方针，在发展生产、提高人民的物质和文化生活水平方面，都取得了巨大的成就。在对外活动中，罗马尼亚坚决维护民族独立和国家主权，反对对别国内政进行任何形式的干涉，反对帝国主义的强权政治和发号施令政策，对各国人民的正义事业作出了积极的贡献。现在，罗马尼亚人民正紧密地团结在共产党周围，全力以赴地为胜利完成党的十一大和全国代表会议提出的宏伟目标而努力奋斗。我们预祝你们在已确定的历史性进军中，把自己的社会主义祖国建设得更加繁荣富强。

罗马尼亚人民需要在和平中建设自己的国家。中国人民需要一个和平的国际环境来实现四个现代化的历史任务。世界各国人民都希望在和平中生活。但是，严峻的现实却同人民的愿望相反。在亚洲、非洲、拉丁美洲和欧洲，帝国主义、霸权主义到处伸手，不断对一些国家进行渗透、颠覆、侵略和扩张。最近几个月来，中东和非洲一些地区形势的发展，就是新的明证。正如齐奥塞斯库同志不久前所指出，“把世界重新划分成势力范围和统治地区，维持帝国主义、殖民主义、强权政治和发号施令的旧政策的企图加剧了，它给安全与和平带来了紧张和危险”。

帝国主义在世界上出现以来，已经在欧洲地区发动了两次世界大战，特别是第二次世界大战，使世界各国人民尤其是欧洲人民遭受了空前的灾难。因此，欧洲人民普遍珍视和平的心情是完全可以理解的。今天，欧洲又成了那些妄图称霸全球的大国争夺的重点。面对着新的战争危险，各国人民正在日益觉醒，起来同战争势力进行着多方面的斗争。我们坚决反对他们发动战争。但是，如果他们硬要把战争强加于人民，我们也并不害怕。我们共产党人是革命的乐观主义者。我们满怀信心地瞻望未来。过去，梦想建立世界大国的势力，在人民的铁拳下早已化为齑粉；今天那些妄想称霸世界的帝国，尽管可以猖狂于一时，但到头来也决不可能有别别的下场。胜利必定属于敢于斗争的人民。历史的辩证法就是这样的。

亲爱的同志们，中国人民在中国共产党中央委员会的领导下，粉碎“四人帮”反党集团以来，已经快两年了。两年来，我们国内形势的发展一直是好的，比预想的要好。全国人民精神振奋，大大发挥了社会主义积极性。我们在发展工业、农业和财贸事业方面，在发展科学、教育和文化事业方面，都取得了显著的进步。我们先后召开了党的十一大和五届人大，确定了党和全国人民在新时期的路线和总任务，制定了发展国民经济的十年规划纲要和全国科学技术发展规划纲要。我们人民继承伟大领袖毛泽东主席和他的亲密战友周恩来总理的遗志，又开始了一次新的长征，要在本世纪内把我们的祖国建设成为农业、工业、国防和科学技术现代化的社会主义强国。显然，要实现这个目标并不是很容易的，但经过我们扎扎实实的努力奋斗，是完全可以达到的。我们有信心主要依靠自己的力量，同时学习国外一切先进的经验，将会在预期的时间内，胜利完成这一伟大历史使命。

中国和罗马尼亚两个社会主义国家之间存在着十分良好的关系。过去长期遭受侵略和压迫的共同命运，使我们两国人民在争取解放的斗争中互相关心和互相鼓舞。今天，捍卫独立主权和建设社会主义的共同目标更紧密地把我们联结在一起。我们都坚持马克思列宁主义和无产阶级专政原则，根据本国的具体情况独立自主地进行革命和建设。我们在国家关系上严格遵守和平共处五项原则。多年来，我们之间在各方面的好合作，都有令人满意的发展。

今年五月，齐奥塞斯库同志又一次访问了我们，对进一步加强彼此之间的相互了解和友谊，推进双方经济技术合作的发展，作出了重大的贡献。我们相信，通过这次对你们国家的访问，经过双方的努力，也一定会把我们在政治上、经济上和科学技术上的友好合作关系，进一步推向前进，一定会使中罗两党、两国和两国人民之间的革命友谊，得到进一步的加强。

我提议：为中罗两党、两国和两国人民之间的革命友谊和战斗团结，为罗马尼亚社会主义共和国繁荣昌盛，人民幸福，为尼古拉·齐奥塞斯库同志和夫人埃列娜·齐奥塞斯库同志的健康，为马尼亚·曼内斯库同志的健康，为罗马尼亚党政其他领导同志的健康，为在座的同志们健康，干杯！

在齐奥塞斯库总书记举行的宴会上

华 国锋 主席的 讲话

新华社布加勒斯特八月十六日电 中国共产党中央委员会主席、国务院总理华国锋在罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国总统尼古拉·齐奥塞斯库举行的欢迎宴会上的讲话，全文如下：尊敬的尼古拉·齐奥塞斯库同志，尊敬的罗马尼亚各位党政领导同志，亲爱的同志们：

我们应尼古拉·齐奥塞斯库同志的邀请，怀着十分高兴的心情前来访问社会主义的罗马尼亚，受到你们首都人民极为热烈的欢迎，刚才齐奥塞斯库同志又发表了热情友好的讲话，这些都生动地表达了罗马尼亚共产党和罗马尼亚人民对中国共产党和中国人民的真诚情谊。对于这一切，我代表中国共产党、中国政府和中国人民，并以我个人的名义表示衷心的感谢。

罗马尼亚人民具有悠久的革命斗争传统。多少世纪以来，为罗马尼亚人民为抗击外来侵略，维护民族独立和生存，实现国家的统一，进行了不屈不挠的斗争。几天以后，你们即将庆祝罗马尼亚人民的伟大节日——开辟了罗马尼亚历史新纪元的八·二三反法西斯武装起义三十四周年。在人类历史的长河中，三十四年仅仅是短暂的一瞬。但这三十四年却是罗马尼亚历史上翻天覆地的年代。罗马尼亚人民在共产党的领导下，在社会主义革命和建设，取得了辉煌的成就，把一个不太发达的农业国变成了拥有现代物质技术基础的工业农业国。以罗马尼亚人民的卓越儿子——齐奥塞斯库同志为为首的罗马尼亚共产党，根据马克思列宁主义原则和本国的特点，制定了独立自主的高速度发展国民经济的方针，在发展生产、提高人民的物质和文化生活水平方面，都取得了巨大的成就。在对外活动中，罗马尼亚坚决维护民族独立和国家主权，反对对别国内政进行任何形式的干涉，反对帝国主义的强权政治和发号施令政策，对各国人民的正义事业作出了积极的贡献。现在，罗马尼亚人民正紧密地团结在共产党周围，全力以赴地为胜利完成党的十一大和全国代表会议提出的宏伟目标而努力奋斗。我们预祝你们在已确定的历史性进军中，把自己的社会主义祖国建设得更加繁荣富强。

罗马尼亚人民需要在和平中建设自己的国家。中国人民需要一个和平的国际环境来实现四个现代化的历史任务。世界各国人民都希望在和平中生活。但是，严峻的现实却同人民的愿望相反。在亚洲、非洲、拉丁美洲和欧洲，帝国主义、霸权主义到处伸手，不断对一些国家进行渗透、颠覆、侵略和扩张。最近几个月来，中东和非洲一些地区形势的发展，就是新的明证。正如齐奥塞斯库同志不久前所指出，“把世界重新划分成势力范围和统治地区，维持帝国主义、殖民主义、强权政治和发号施令的旧政策的企图加剧了，它给安全与和平带来了紧张和危险”。

帝国主义在世界上出现以来，已经在欧洲地区发动了两次世界大战，特别是第二次世界大战，使世界各国人民尤其是欧洲人民遭受了空前的灾难。因此，欧洲人民普遍珍视和平的心情是完全可以理解的。今天，欧洲又成了那些妄图称霸全球的大国争夺的重点。面对着新的战争危险，各国人民正在日益觉醒，起来同战争势力进行着多方面的斗争。我们坚决反对他们发动战争。但是，如果他们硬要把战争强加于人民，我们也并不害怕。我们共产党人是革命的乐观主义者。我们满怀信心地瞻望未来。过去，梦想建立世界大国的势力，在人民的铁拳下早已化为齑粉；今天那些妄想称霸世界的帝国，尽管可以猖狂于一时，但到头来也决不可能有别别的下场。胜利必定属于敢于斗争的人民。历史的辩证法就是这样的。

亲爱的同志们，中国人民在中国共产党中央委员会的领导下，粉碎“四人帮”反党集团以来，已经快两年了。两年来，我们国内形势的发展一直是好的，比预想的要好。全国人民精神振奋，大大发挥了社会主义积极性。我们在发展工业、农业和财贸事业方面，在发展科学、教育和文化事业方面，都取得了显著的进步。我们先后召开了党的十一大和五届人大，确定了党和全国人民在新时期的路线和总任务，制定了发展国民经济的十年规划纲要和全国科学技术发展规划纲要。我们人民继承伟大领袖毛泽东主席和他的亲密战友周恩来总理的遗志，又开始了一次新的长征，要在本世纪内把我们的祖国建设成为农业、工业、国防和科学技术现代化的社会主义强国。显然，要实现这个目标并不是很容易的，但经过我们扎扎实实的努力奋斗，是完全可以达到的。我们有信心主要依靠自己的力量，同时学习国外一切先进的经验，将会在预期的时间内，胜利完成这一伟大历史使命。

中国和罗马尼亚两个社会主义国家之间存在着十分良好的关系。过去长期遭受侵略和压迫的共同命运，使我们两国人民在争取解放的斗争中互相关心和互相鼓舞。今天，捍卫独立主权和建设社会主义的共同目标更紧密地把我们联结在一起。我们都坚持马克思列宁主义和无产阶级专政原则，根据本国的具体情况独立自主地进行革命和建设。我们在国家关系上严格遵守和平共处五项原则。多年来，我们之间在各方面的好合作，都有令人满意的发展。

今年五月，齐奥塞斯库同志又一次访问了我们，对进一步加强彼此之间的相互了解和友谊，推进双方经济技术合作的发展，作出了重大的贡献。我们相信，通过这次对你们国家的访问，经过双方的努力，也一定会把我们在政治上、经济上和科学技术上的友好合作关系，进一步推向前进，一定会使中罗两党、两国和两国人民之间的革命友谊，得到进一步的加强。

我提议：为中罗两党、两国和两国人民之间的革命友谊和战斗团结，为罗马尼亚社会主义共和国繁荣昌盛，人民幸福，为尼古拉·齐奥塞斯库同志和夫人埃列娜·齐奥塞斯库同志的健康，为马尼亚·曼内斯库同志的健康，为罗马尼亚党政其他领导同志的健康，为在座的同志们健康，干杯！

接着，华主席由齐奥塞斯库总统陪同走上检阅台，仪仗队以分列式队形雄赳赳地正步走过检阅台，接受检阅。

华主席和齐奥塞斯库总统乘汽车，离开机场前往宾馆，接受沿途群众的夹道欢迎。沿途街道形成了一条彩色长廊。红旗，鲜花，中、罗两国国旗和欢迎标语，接二连三。华主席和齐奥塞斯库总统行进在友谊的花廊中，千千万张脸向他们欢笑，齐奥塞斯库——“华国锋”、“乌拉”的欢呼声伴随着他们前进。

在火花广场，工人、机关干部、学生、儿童和文艺工作者组成了丰富多彩的欢迎队伍。广场中心，体育学院的学童叠成一个巨大的塔。塔顶上站着两位女青年，分别穿着中国服装和罗马尼亚服装。她们肩并肩举着中、罗两国国旗。塔下面是两条横标，分别用中罗两国文字写着：“罗中友谊万岁！”

（下转第三版）

华主席同齐奥塞斯库总统开始会谈

（上接第一版）罗共中央委员、党中央办公厅主任斯特尔·伯尔利亚，外交部副部长康斯坦丁·万恰，外贸和国际经济合作部副部长塔·斯托托，罗共中央委员、罗马尼亚驻华大使弗洛雷亚·比米特列斯库等。

中方方面参加会谈的有：中共中央政治局委员、国务院副总理纪登奎，中共中央政

华国锋主席到达罗首都布加勒斯特 齐奥塞斯库总书记和二十万人热烈欢迎

（上接第一版）

到机场欢迎的罗马尼亚党政其他领导同志是：罗共中央政治执行委员会委员约瑟夫·邦克·埃米尔·博布、科尔内尔·布尔蒂卡、维尔吉尔·卡扎库、格奥尔基·乔亚拉、康斯坦丁·德斯科列斯库、扬·丁卡、亚诺什·法泽卡什、保罗·尼古列斯库、格奥尔基·奥普雷亚、格奥尔基·帕纳、扬·珀尔、杜米特鲁·波佩斯库、格奥尔基·勒杜列斯库、列昂特·拉乌因、维尔吉尔·特罗芬、约瑟夫·乌格拉尔、伊利耶·维尔德茨和斯特凡·沃伊捷奇；罗共中央政治执行委员会候补委员斯特凡·安德烈、扬·科曼、特奥多尔·科曼、马哈伊·达列亚、米乌·多布雷斯库、尼古拉·乔桑、伊凡·乌尔苏；罗共中央书记处书记瓦西里·穆沙特和马林·瓦西里；罗共中央各部部长以及其他高级军政官员。

华主席的随行人员有：中共中央政治局委员、国务院副总理纪登奎，中共中央政治局候补委员，中共四川省委第一书记、四川省革命委员会主任赵紫阳，中共中央委员、外交部部长黄华，中共中央候补委员、中共中央办公厅副主任张维祺，中联部副部长乔石，外交部副部长余洪，外贸部副部长陈洁，第一

机械工业部副部长孙友余和驻罗马尼亚大使李庭芝。

机场迎宾大楼上并排悬挂着华国锋主席和尼古拉·齐奥塞斯库总统的巨幅彩色画像，画像两侧是中国国旗和罗马尼亚国旗，以及巨幅欢迎标语。

机场上举行了隆重的欢迎仪式。军乐队奏中、罗两国国歌。鸣礼炮二十一响。华主席向仪仗队问候，说：“同志们，你们好！”战士们齐声回答：“主席同志，向您致敬！”

华主席来到群众队伍前向大家挥手致意时，近一万名欢迎群众欢呼中罗两国团结，高呼口号，整个机场呈现一派欢腾的景象。

华主席的随行人员有：中共中央政治局委员、国务院副总理纪登奎，中共中央政治局候补委员，中共四川省委第一书记、四川省革命委员会主任赵紫阳，中共中央委员、外交部部长黄华，中共中央候补委员、中共中央办公厅副主任张维祺，中联部副部长乔石，外交部副部长余洪，外贸部副部长陈洁，第一

在飞经巴基斯坦、阿富汗、伊朗、土耳其、保加利亚领空时

华总理向五国领导人发出致意电

新华社北京八月十六日电 华国锋总理在前往罗马尼亚进行正式友好访问途中飞经巴基斯坦领空时，从专机上发电报给巴基斯坦伊斯兰共和国革命委员会主席兼总理穆罕默德·齐亚·哈克将军。电文如下：

在我出国访问途中飞越贵国的时候，谨向阁下致以诚挚的问候。祝巴基斯坦伊斯兰共和国繁荣昌盛、人民幸福！祝中巴两国人民的传统友谊日益增进。

新华社北京八月十六日电 华国锋总理在前往罗马尼亚进行正式友好访问途中飞经阿富汗领空时，从专机上发电报给阿富汗民主共和国革命委员会主席兼总理努尔·穆罕默德·塔拉基。电文如下：

在我出国访问途中飞越贵国的时候，谨向你并通过你向阿富汗人民表示诚挚的问候。祝阿富汗民主共和国繁荣昌盛、人民幸福。

新华社北京八月十六日电 中国共产党中央委员会主席、中华人民共和国国务院总理华国锋在前往罗马尼亚进行正式友好访问途中飞经伊朗领空时，从

专机上发电报给伊朗国王穆罕默德·礼萨·巴列维陛下。电文如下：

在我飞越贵国的时候，谨向陛下致以诚挚的问候。我们期待着对贵国的友好访问和与陛下的亲切会晤。祝贵国繁荣昌盛、人民幸福！愿中伊两国人民的友谊不断发展！

新华社北京八月十六日电 华国锋总理在前往罗马尼亚进行正式友好访问途中飞经土耳其领空时，从专机上发电报给土耳其共和国总统法赫里·科雷蒂克。电文如下：

在我出国访问途中飞经贵国领空时，特借此机会向阁下表示良好的祝愿，祝贵国繁荣昌盛、人民幸福！愿中土两国人民的友谊不断发展！

新华社北京八月十六日电 华国锋总理在前往罗马尼亚进行正式友好访问途中飞经保加利亚领空时，从专机上发电报给保加利亚人民共和国国务会议主席斯坦科·托多罗夫。电文如下：

在我飞越贵国领空的时候，请允许我向您并通过您向保加利亚人民致以亲切的问候和良好的祝愿。

我军杰出的领导人罗瑞卿秘书长不幸逝世，噩耗传来，我们简直不敢相信这是真实的。长久以来，他一直在关心、指导和主持支持解放军的工作。大家经常聆听也非常乐意听到他精辟独到的见解和切合实际的指示。他不仅是我们的敬爱的首长，而且是我们亲切的老师。不论是编辑还是记者，凡是接触过他的同志，都说他光明正大，爱憎分明，要求严格，待人热情，既敏锐又谨慎，既果

断又细心，是人民解放军这所革命大学里的严师挚友。当他遽然一次不返地离开了我们，全社同志都感到无法言状的悲痛！无尽的哀思充满了我们的心头……忆往日，曾经有多少个清晨，多少个深夜，多少次当面交谈，多少次电话往来，罗秘书长不断地指导我们做好报社的宣传工作，希望军报成为名副其实的中央军委的喉舌和锐利的思想武器。一九六一年春，在批判彭德怀的右倾机会主义的时候，罗秘书长亲自帮助我们总结出办报的一条根本的经验：就是要高举毛泽东思想的伟大旗帜，执行毛主席的伟大部署。一九六四年建军节前夕，为军委八一社论定的题目是：《井冈山坚定彻底的革命精神万岁》。经过他审定的这篇社论，阐明了革命大旗插上了雄伟的井冈山，是毛泽东思想的伟大胜利，是无产阶级坚定彻底的革命精神的伟大胜利，批判了那时个别个人（指林彪）的“长夜漫漫何时旦”、“红旗到底打得多久”的右倾反动，指出：“发扬坚定彻底的革命精神”，“归根到底，就是要高举毛泽东思想的伟大红旗”。在审定报纸的宣传要点和计划时，他再再三告诫我们，要大力提倡深入学习毛主席的著作，发扬古田会议精神，宣传政治工作是我军的生命线等等。

关于政治和业务的关系，一九六五年初，罗秘书长就指示我们：政治不是空的，学习毛主席著作一定要密切联系实际，要产生出认识和改造主观世界和客观世界的结果。一九六五年秋，他又要求我们写一篇社论，专讲政治和业务的辩证关系：“政治是统帅，是一切工作的基础，又可以带动业务前进，把各项工作做好。社论要把这个辩证关系讲清楚。”“政治与业务，红与专的关系，《工作方法六十条》里已经讲清楚了，社论要很好体现出来，毛主席讲了不要脱离政治、迷失方向，又不要当空头政治家。这方面，现在并不是没有问题的。需要有这么一篇社论。”罗秘书长的这些重要指示，跟当时林彪制造相对立，叫嚣所谓“政治可以冲击其他”恰恰是针锋相对的。

经毛主席肯定了的，一九六四年群众性的练兵运动，罗瑞卿同志多次指示军报要大力宣传，使“练兵工作在政治挂帅的前提下，做出更大的成绩来”。一九六四年，叶副主席视察部队，发现某部的一种群众性练兵方法很好，发了个电报说，这种练兵方法，严格要求，也很得法，可以把每个战士都培养成象小老虎一样。毛主席看了特别高兴。经毛主席批准，由叶副主席主持在全国推广这个练兵经验。为此，罗秘书长到南京召开现场会，还特地通知军报派员一同前往。会后，为了让记者能够及时把现场会的情况报道出去，推动全军群众性练兵运动，他凌晨五时就起床写稿。

在毛泽东思想的哺育下，我军英雄辈出。罗秘书长非常重视对这些先进代表人物的宣传，要求军报大力为部队树立典型。他说：“好人好事增加了，实际上是革命面貌问题，是战斗力问题。”他要求我们对全军的先进分子和英雄人物首先要如指掌，记者要经常向编辑部反映先进分子和先进人物的动态，材料要经过核实后再写。一九六三年，毛主席号召“向雷锋同志学习”，罗秘书长亲自指导军报大张旗鼓地宣传共产主义战士雷锋的光辉事迹，并且亲自题词，撰写文章。他强调指出：在毛泽东思想的光辉照耀下，在我国广大青年中，在人民解放军的广大指战员中，必将涌现出更多雷锋式的红色接班人。”这件事情，意义将是十分深远的。”一九六五年，对于济南部队王杰同志的宣传，他也很重视。当他亲自了解记者反映的情况后，说：“王杰同志是又一个雷锋。读了他的日记，很受感动。”“宣传王杰这个典型有很大的普遍意义。”罗秘书长逝世前不久，他看到军报记者反映的工程兵“老过硬”的高级干部——薛克忠和北京部队一个好的团政治处的情况，也催着我们去核实，要登报表扬。空军航空兵一师党委的先进事迹和经验，也是他从军报内部刊物上看到记者写的资料，核实后加以推荐，经华主席和中央军委批准，作为重大典型在军报宣传，号召全军学习。

教诲永记 风范长存

——深切哀悼敬爱的罗瑞卿秘书长

解放军报社

罗秘书长一贯要求我们坚持系统地学习马列主义、毛泽东思想，深刻领会精神实质，识别和抵制假马克思主义。当林彪大搞假左真右，鼓吹什么“顶峰”和“最高最活”的时候，罗秘书长很早就对军报的同志说：“顶峰？难道就不发展了？”“什么最高最活？难道还有更高次活吗？”在林彪叛国摔死沙丘之后，毛主席、党中央把罗秘书长从林彪的残酷迫害下解放出来，可是，和林彪反党集团沆瀣一气的“四人帮”仍然不放过了他。一九七六年九月二十九日，江青在面临覆灭的前几天，还在清华大学恶毒地咒骂他，恨不得在他们篡夺党权阴谋得逞后将罗瑞卿砍头杀旗。以华主席为首的党中央一举粉碎了“四人帮”，他旗帜鲜明地站到揭批“四人帮”的第一线。他对军报的记者说：“揭批‘四人帮’是军报宣传的头等任务，也是每个党员的应尽职责。”他也要“刺一匕首，摆一撂枪”。他以一读者之名给军报写信，指出江青反对毛主席提出的“向雷锋同志学习”的号召，“破坏学雷锋运动由来已久”。他多次接见军报记者，写文章谴责江青和林彪互相勾结的卑鄙行径；载骂“四人帮”歪曲和篡改列宁在《远方来信》中的一段话，妄图搞第二次革命的罪恶活动；载骂林彪全盘否定一九六四年群众性练兵运动的阴谋。在他担任了军委秘书长以后，又建议军报刊登《不怕鬼的故事》，启发读者用毛主席关于不怕鬼的伟大思想，用无所畏惧的彻底唯物主义精神来武装自己，勇于同林彪、“四人帮”等鬼人鬼事作斗争，在抓纲带目、抓纲治军中，以至在可能发生来的未来反侵略战争中，做一个什么困难都在下话下，什么样凶恶敌人吓不倒的钢铁战士。他常说，办报就是要尖锐泼辣，不怕鬼，不信邪，敢于提出问题，敢于坚持真理；要解放的编辑和记者，应该是思想战线上勇敢的战士，要解放编辑，不要束缚手脚、左顾右盼。他还建议我们评介昆曲《十五贯》影片，提倡为人民负责，大兴调查研究之风，不当过手打，彻底批判林彪、“四人帮”制造冤案假案的法西斯罪行。他看到《人民日报》及其他兄弟报刊上揭批林彪、“四人帮”的好文章，时常半夜打电话给军报报信。军报根据华主席、叶副主席指示组织编写《十个应该不应该》分清路线是非的十篇短文，那时，他正住在医院里，仍然抱病从床头尾逐字逐句对长达六、七万字的文章，仔仔细细地进行审阅修改。今年六月，他鼓励和支持军报发表评论，对当前那股反对实事求是的错误思潮进行斗争。军报特约评论员文章《马克思主义的一个最基本的原则》，送他审改，他先后细看了三遍，亲自打五次电话，自己动手审阅毛主席的哲学著作，直接指导我们用毛主席的光辉的哲学思想和毛主席的伟大革命实践，论证实践是检验真理的唯一标准，批判林彪、陈伯达和“四人帮”根本颠倒了理论和实践的关系。他交代我们一

定要引用毛主席的《实践论》、《反对本本主义》、《人的正确思想是从哪里来的？》等著作，说明毛主席毫不客气地嘲笑那些“以为上了书的就是对的”，“开口闭口‘拿本来’”，“将马克思列宁主义当宗教教条看待”的人，是蒙昧无知的人。他一再指示我们：“从思想上理论上揭批‘四人帮’一定要加强”，“‘四人帮’这些政治骗子搞篡党夺权阴谋，如果从理论上批深批透，就会上当受骗”，“要用马列主义、毛泽东思想来批判林彪、‘四人帮’。军报一定要把这个当作一个主要任务。”他说：“军报要加强理论宣传。”没有一批坚强的理论队伍，把理论宣传搞好，没有思想的大解放，社会主义四个现代化就搞不上去。这是百年大计，千年大计。罗秘书长以身作则地教育我们捍卫毛主席伟大旗帜，我们将矢志不渝。

在悲痛的日子里，解放军报的同志们常常忆起罗秘书长对军报的关怀，心里都很激动。为了使办报的同志及时了解中央军委的精神搞好宣传，为一九〇年他提出并经批准，让军报的领导同志列席军委办公会议。一些重要的文件和资料，凡有必要，便很快地批给军报同志看。发现部队的重要问题和情况，就要军报的同志去调查采访；不论是开会或是看演出，他常常要同军报来人丁有。这样，就使军报能够尽快地了解和贯彻中央军委的意图。

罗秘书长很关怀新闻队伍的建设。军报缺什么人材，要调那些同志，他知道了尽力给以支持。他一再强调，要“培养一批好的理论骨干”，并且指出“理论骨干要选政治上好、年青有为、不怕鬼、不信邪、能顶住正义的人。不要光啃书本，要经常到工农兵中去接触群众。”。要下大力提高军报理论宣传的战斗力，把理论宣传搞好，用马克思主义、列宁主义、毛泽东思想来武装干部战士。

罗秘书长对报纸工作的指导很具体。一九六四年，在一次会议上，他说：“我给解放军报社提了几个意见，就是形式和内容都要短小精悍，生动活泼，丰富多采。”他希望军报办得引人入胜，充分反映部队的生气勃勃的面貌。他说：“要写短新闻，一条新闻一二百字，这样登的新闻多，内容就丰富了。”。宣传形式要多样，如小说、通讯、诗歌等都要。话剧《霓虹灯下的哨兵》来京演出时，他指示我们破例地用上红报评论员名义对这出戏予以肯定，赞扬抵制资产阶级糖衣炮弹的战士，欢呼“擒勇王，擒解放军难”！打倒“四人帮”以后，罗秘书长看到到军报内部刊物上有一位上级领导关于改进报纸工作的建议，其中谈到报纸“要树立对党对人民完全诚实完全负责的风气”，要“从假字开刀整顿文风”，“把军报办成群众完全可以信赖的报纸”，要“在新的一年里使报纸的面貌来个大的改观”，能够“和群众的心理跳动在一起”。他特地特写了一个条子说：“很好，就按这几条办吧！”

罗秘书长还经常当报纸最认真最细致的读者，他给军报领导同志的信中说，“我是这报纸定期细读的读者”。事情也确实如此。在他受林彪迫害之前，每天清晨他看了当天的军报以后，总要提出他的意见，或表扬，或批评。在上班下班编过了班，常常等着听罗秘书长的意见我才睡觉，大家说：“不这样就睡不着。”打倒“四人帮”后，他对军报的同志说，他要“拼老命干”，“把七十二岁当作二十七岁”，往往从早忙到晚。但是到了晚上也还非要看看当天军报不可。平时到了深夜十一、二点钟或凌晨一、二点钟，他还打电话

场·约尼查，保·尼古列斯库，格·奥普雷亚，格·帕纳，扬·珀仓，杜·波佩斯库，格·勒杜列斯库，列·拉图马，维·特罗芳，约·乌格拉尔，伊·维尔德茨，斯·安德烈，扬·科曼，特·科曼，米·达列亚，米·多布雷斯库，米·杰雷，尼·乔桑，瓦·帕蒂利茨，伊凡·乌尔苏，里·温特劳，马·瓦西里和瓦·穆沙特。

罗共中央委员、罗马尼亚驻中国大使弗·杜米特列斯库以及其他罗马共中央委员，政府部长，中央机关和群众团体负责人，工厂企业、新闻、文化和教育界的代表也出席了宴会。

中国驻罗马大使馆外交官员也应邀请了宴会。

新华社乌鲁木齐八月十六日电 中国共产党中央委员会主席、中华人民共和国国务院总理华国锋同志，应罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国总统尼古拉·齐奥塞斯库同志的邀请，今天上午乘专机离开乌鲁木齐前往罗马尼亚进行正式友好访问。

中共新疆维吾尔自治区委员会第一书记、自治区党委书记、人民解放军新疆部队第一政委汪治，自治区党委第二书记、新疆部队司令员刘震，自治区党委常委、新疆部队政委郭林祥，自治区党委书记周仁山，自治区政法委员会、自治区革委会副主任司马义·艾买提，宋致和、自治区党委书记张世功，自治区党委书记、自治区革委会副主任铁木尔·达瓦买提到机场热烈欢送。

华主席的随行人员纪登奎、赵紫阳、黄华、张耀词、乔石、余湛、陈浩等同时离开乌鲁木齐前往罗马尼亚。随行人员孙友余已先期去罗马尼亚。

到机场热烈欢送华主席的还有：新疆维吾尔自治区党委、自治区革委会、人民解放军新疆部队以及乌鲁木齐市的负责同志李国璋、谭友林、张竭诚、魏佑铸、曹达诺夫、志博、马森、阿冬冬、尼牙孜、韩勃草、侯良、李嘉玉、张思明、王振文、谢高忠、李广、田仲、任文白。

英明领袖华主席登上飞机之前，笑容满面地和欢迎的人们一握手告别。人们热烈鼓掌预祝华主席出访取得圆满成功。

华主席及其随行人员是十四日中午乘专机从北京抵达新疆维吾尔自治区首府乌鲁木齐的。

来谈他对当天报纸的意见。就连记者日常工作反映上来的部队情况，他也每件必看；对好人好事，好的经验，他指示推广；对不良现象，他就批给有关部队调查处理。军报的同志们对他那忘我的精神和充沛的精力无不赞叹和钦佩！

罗秘书长的作风，鲜明地保持着毛主席亲自培育的我党我军的光荣传统。

新闻要真实，这是无产阶级报纸的重要原则。罗秘书长非常强调办报要坚持实事求是作风，要求编辑、记者深入基层，搞好调查研究。他曾对一些记者说过：“我们的报道，第一就是要准确，然后才有自己的观点、态度、旗帜要鲜明，赞成什么，反对什么，毫不含糊。”他建议：“军报讲一件事，一个人，以时间、地点等等，都要核实。没有把握的事，宁可慢一点。如果搞得不够准确，就会影响报纸的威信。报纸要对党对广大读者负责。”

罗秘书长十分重视贯彻执行毛主席全党办报、全军办报的方针。他指出，党委要重视报纸，要人人动手，“文章搞得短小精悍，不仅报纸的编辑、记者要注意，各级领导机关、领导同志也要注意。”他多谋善断，注意倾听各方面的意见。有时为了一篇稿子，他甚至在深夜把电话打到报社的宿舍里，找编辑同志直接商量。偶有不同意见，只要是有道理，他都欣然采纳。我们有些编辑对他的一篇文章在段落次序安排上提出和他相反的意见，他经过考虑后，说：“同意你们的建议”。罗秘书长和我们交往，完全是平等待人，遇事商量，充分体现了毛主席所教导的群众路线和民主作风。

多想，是伟大导师毛主席给《新中华报》的题词，是新闻工作者的座右铭。罗秘书长曾经对军报的同志讲过：“我们讲艰苦奋斗，既讲生活上要艰苦，更要讲思想上、工作上要艰苦，要提倡用脑，提倡艰苦地做工作。”其实，这正是他身体力行的写照。他艰苦奋斗，勤于用脑，善于用脑，工作效率非常高。军报请他审批的重要文章和社论，他都是随即随着，从不积压，往往是晚上八、九点钟送去，十一、二点钟就审阅完毕。每逢我们要起草文章，他事前都作了仔细的考虑和充分的准备，有时甚至还把要引用的材料抄抄下来，提供给我们。就在这次去住医院之前，他一天之内办理了一百多个文件，还给军报要刊用的一篇重要的文章作了审查修改。谁能想到这竟是罗秘书长生前为我们审定的最后一篇稿子！

办报和办别的事一样，都要认真地办，才能办好。罗秘书长改军报的稿件从来都是一丝不苟，重要的文章他都边看边圈点。有一次审阅一篇社论，发现有两句用得不够恰当，他一时也想不出更好的来代替，就打电话请责任编辑也想一想。过了半小时，又打电话来询问编辑同志的意见，这时他自己想起一个合适的词，并征得编辑同志的同意，才把稿子定下来。还有一次看到一个重要文稿，里边用了“无价之宝”这个成语，他认为应该是“无价之宝”。虽然只有一字之差，但是他一定要彻底搞清楚了之后，才把这个字改过来。有的文章引用了一些成语典故，如“水至清则无鱼，人至察则无徒”等，他都请军报资料室查出出处。他对军报记者说过：“大庆的‘老三四严’的精神，我们办报的同志也应当学。”而他自己也正象大庆人那样，是我们学习的模范。

敬爱的罗秘书长和我们永别了。但是，他的音容笑貌，他的风格品质，将永远烙印在我们心上。他的谆谆教诲，我们将永远牢记；他的文章风范，我们要永远作为学习的楷模。我们将首先不辜负他生前对军报的关怀和期望，决心在华主席为首的党中央和中央军委的领导下，高举和捍卫毛主席的伟大旗帜，抓纲治军，准备打仗，为更快地实现新时期的总任务的宏伟目标献出我们的一切。

安息吧，敬爱的罗秘书长！

武汉部队某师退还生产基地支援社队建设

六月下旬，武汉部队某师指战员，主动将自己经营管理了三年的三个团办农场共三千一百五十七亩土地退还给了当地社队。场内固定资产全部无偿交还，并馈赠了一批农具设备，帮助解决肥料、种子不足等困难，使社队在这些土地上及时种上了秋粮。

三年前，这个师从兄弟部队中接下了这三个农场。经过他们辛勤劳作，使农场林木满道，房舍整齐，畜旺粮丰，成为部队“三粮”自给的良好基地。这三个农场的土地，原是借用社队的，随着社队人口增长，集体经济不断发展，群众很想收回这些土地，但考虑到部队的生活情况，又经营了多年，一直不好意思启口。军委关于部队农副业生产的规定颁布后，这个师团的领导就曾建议将这三个团办农场退还地方。在学习贯彻全军政治工作会议精神的时，他们又重新提出这个问题，正式决定退还农场土地，支援社队发展集体经济，作为密切军民关系的重要措施。团里迅速组织了农场移交组，正式同地方签定了移交手续。七月中旬，移交工作基本结束。

部队退还土地，指战员们又高兴，又留恋。有的拂拭浸透了己辛勤汗水、黑黝黝的土地，浸透了田间，有的把亲手栽种的泡桐、柏杨摸了又摸；……这里的一草一木，一砖一瓦，……他们都有着多么深厚的情谊！然而，他们又为部队退还农场，不与民争地争利感到高兴。为了让社队接收农场后，能及时地进行生产，指战员们从多方面给予支援。襄阳县丁营公社接收部队退还的农场土地后，一时忙不过来耕种，可季节又不等人。社里干部群众正为此发愁时，某团几个战士开去了拖拉机，一口气给社里耕了二百多亩，使刚接收的六百多亩土地及时种上了秋粮。社员们逢人就讲解放军好，说“老八路又回来了！”

本报通讯员

华国锋主席到达罗首都布加勒斯特 齐奥塞斯库总书记和二十万人热烈欢迎

（上接第二版）

华主席和齐奥塞斯库总统在一片欢呼声中走下敞篷车。罗共中央政治执行委员会主席、罗共布加勒斯特市委第一书记兼市长、丁·卡向华主席和齐奥塞斯库总书记金钥。扬·丁卡市长致词说：“我代表布加勒斯特市委和人民委员会，代表全市人民，向您致以热烈的敬意。我代表首都全体市民，向您献上布加勒斯特市城门的钥匙，作为两党、两国和两国人民之间友谊、团结的象征。”

华主席对罗马尼亚人民的深厚情谊表示衷心的感谢，他说：“应尼古拉·齐奥塞斯库同志的盛情邀请，我们来到了美丽的罗马尼亚首都布加勒斯特。我们带来了中国人民和北京人民的热烈问候和最好的祝愿。我们把丁卡同志赠送的这把钥匙，看作是中罗友谊的象征。”华主席高呼：“中罗两党、两国和两国人民之间的友谊团结和合作万岁！”

车队来到胜利广场，欢迎又出现了新的高潮。聚集在这里的是罗马尼亚朝气蓬勃的青年一代。他们中有青年工人、部队战士、保卫祖国青年军训队队员、大、中学生、少年儿童。两位身穿军警制服的女少先队员指挥车队在广场入口处停下。华主席和齐奥塞斯库总统走下敞篷车后，四名“祖国之鹰”队员和少先队员代表罗马尼亚少年儿童向主席和齐奥塞斯库总统献上红领巾和鲜花。华主席弯下腰，亲吻了他们。身穿民族服装的儿童跳起了罗马尼亚传统民间舞蹈——骑术舞。少先队员敲起嘹亮的军号，敲起铿锵的军鼓。然后，中、罗两国领导人步行绕场一周，顿顿广场上出现了一幅幅绚丽多彩的图案。华主席和齐奥塞斯库总统来到一群正在兴高采烈地跳“霍拉”舞的男女青年面前，青年们热情地邀请他们一起跳舞。两国领导人同青年们手拉手跳起了象征友谊和团结的“霍拉”舞。整个广场变成了欢乐的海洋。

到机场欢迎的还有罗共中央委员、政府部长、军

队高级将领、中央机关和群众团体的负责人。

中国驻罗马尼亚大使馆全体人员、正在罗马尼亚访问的中国代表团、在罗马尼亚工作的中国专家和华侨代表也到机场迎接。

到机场迎接的还有罗马尼亚驻中国大使弗洛雷亚·杜米特列斯库。

新华社布加勒斯特八月十六日电 罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国总统尼古拉·齐奥塞斯库今天晚上在这里举行盛大宴会，热烈欢迎中国共产党中央委员会主席、国务院总理华国锋。

齐奥塞斯库总统和华国锋主席在宴会上发表讲话，对日益发展的中罗革命友谊和多方面的合作关系表示满意。他们在讲话中还强调了在当前的国际形势下，捍卫民族独立、国家主权，反对外来侵略、统治和干涉的必要性。

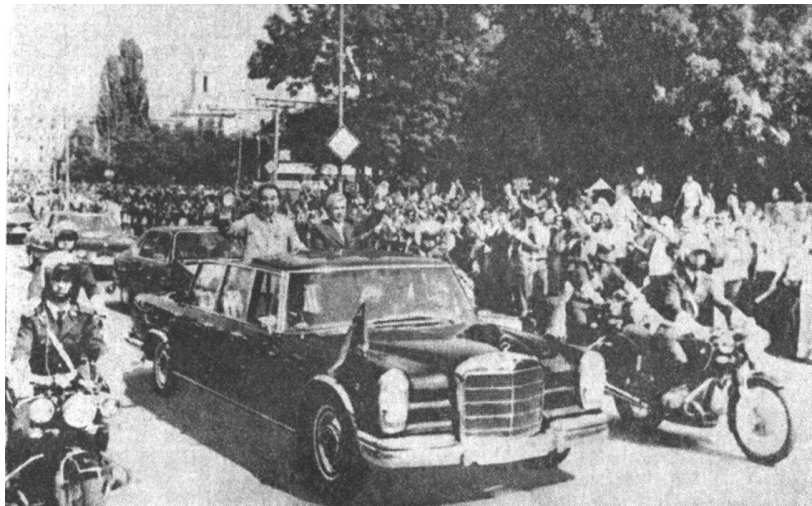
两位领导人同时对当前的欧洲形势都表示非常关注。齐奥塞斯库总统说：“目前这里集中着有史以来最庞大的武装和军队。”华国锋主席说：“今天，欧洲又成了那些妄图称霸全球的大国争夺的焦点。”

今晚的宴会是在国务委员会大厦举行的。华主席来到大厦时，齐奥塞斯库总统和夫人埃列娜·齐奥塞斯库热情地同华主席握手，并且一起照了像。他们见面时，曼内斯库总理在场。

在充满团结友好气氛的宴会上，齐奥塞斯库总统和华国锋主席先后讲了话（全文见第二版）。

华主席来到大厦时，齐奥塞斯库总统和夫人埃列娜·齐奥塞斯库热情地同华主席握手，并且一起照了像。他们见面时，曼内斯库总理在场。

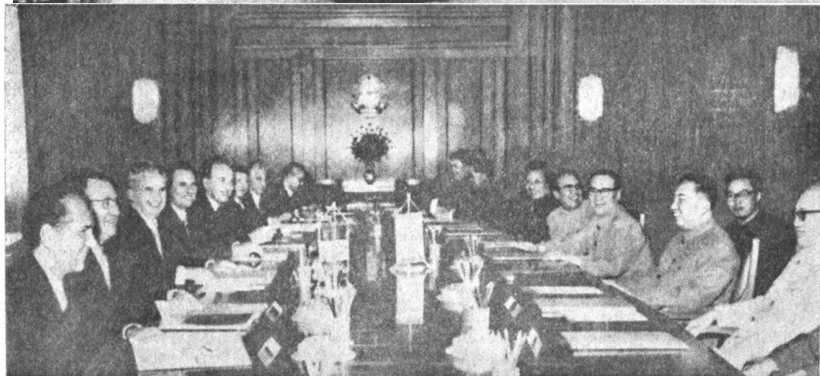
在充满团结友好气氛的宴会上，齐奥塞斯库总统和华国锋主席先后讲了话（全文见第二版）。



△ 华主席和齐奥塞斯库总统来到胜利广场，同兴高采烈的青年们一起跳起象征友谊和团结的“霍拉”舞。

▽ 华主席在齐奥塞斯库总统陪同下，乘敞篷车前往市区，沿途受到布加勒斯特市二十万群众隆重热烈的欢迎。

本组照片均为新华社记者摄（传真照片）



△ 八月十六日，华国锋主席在布加勒斯特和齐奥塞斯库总统举行首次会谈。

▽ 华主席和齐奥塞斯库总统在欢呼声中来到火花广场，罗共中央政治执行委员会委员、罗共布加勒斯特市委第一书记兼市长扬·丁卡向华主席赠送布加勒斯特市金钥匙。



乌兰夫副委员长会见英国议员

新华社北京八月十六日电 人大常委会副委员长乌兰夫今天上午会见英国保守党议员诺尔曼·圣约翰-斯蒂文斯，同他进行了友好的谈话。会见时在座的有中国人民外交学会副会长柯柏年，外交部西欧司副司长崔明堂等。

图为会见时情景。
新华社记者摄



谭震林副委员长会见日本社会党第八次活动家访华团

新华社北京八月十六日电 人大常委会副委员长谭震林今天下午会见以押田三郎为团长、志贺一夫为副团长、坂口建夫为秘书长的日本社会党第八次活动家访华团，同他们进行了亲切友好的谈话。谭震林副委员长对访华团在中日两国人民欢庆中日和平友好条约签订的大喜日子里访问我国，表示热情欢迎。他

对条约的签订表示热烈的祝贺。谭副委员长指出，这一条约不论是对中日两国还是对亚洲和全世界，都有普遍的重要意义。他感谢日本政府的努力和决断，感谢日本各政党、广大的日本民间团体和人士的积极拥护。会见时在座的有中日友协顾问赵安博，有关方面负责人孙平化、丁民。



谭震林副委员长八月十六日会见以押田三郎为团长的日本社会党第八次活动家访华团。
新华社记者摄

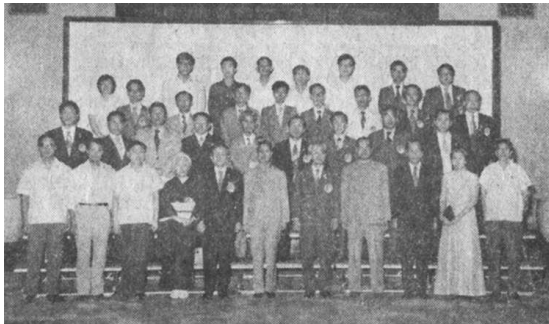
方毅副总理会见并宴请日本业余围棋友好访华团

新华社北京八月十六日电 国务院副总理、中国围棋协会名誉主席方毅，今天下午会见并宴请了三木良一为团长、桥本宇太郎为最高顾问的日本业余围棋友好访华团全体成员。

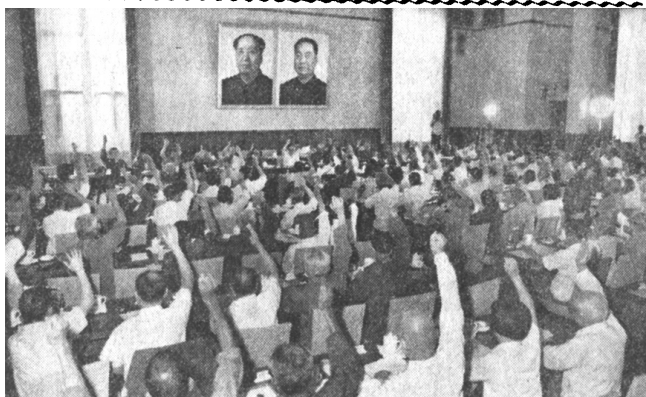
方毅副总理对日本关西棋院给予他名誉七段的荣誉称号，表示衷心的感谢。他说，中日和平友好条约签订后，两国的围棋交流必将日益增多，必将为发展两国人民之间的友谊作出新的贡献。

参加会见和宴会的有国家体委第一副主任徐寅生，国家体委副主任、中国围棋协会主席李梦华，有关方面负责人李文耀、何振梁、李富荣等。

日本驻中国大使馆公使伴正一和夫人，参加了会见并出席了宴会。会见和宴会在亲切友好的气氛中进行。



国务院副总理、中国围棋协会名誉主席方毅八月十六日会见以三木良一为团长的日本业余围棋友好访华团。
图为会见时合影。
新华社记者摄



冯铨宴请美共（马列）副主席等

新华社北京八月十六日电 中共中央委员、中联部副部长冯铨昨天下午宴请了美共（马列）副主席艾琳·克莱尔和中央委员谢尔曼·米勒。中联部副部长区棠亮等出席宴会作陪。艾琳·克莱尔和谢尔曼·米勒是八月十三日下午抵京的。

江一真欢宴印度巴苏医生一行

新华社北京八月十六日电 卫生部部长江一真今天晚上举行宴会，欢迎全印柯棣华大夫纪念委员会主席巴苏医生和夫人一行。

巴苏医生是中国人民的老朋友，抗日战争期间曾参加援华医疗队。他多次访问过中国，为促进中印两国人民之间的友好作出了很大贡献。

今晚，江一真部长对老朋友巴苏医生再次前来我国访问并亲自带领印度医生来中国学习针灸表示热烈欢迎。江部长同巴苏医生在宴会上热情交谈，共同回忆抗日战争年代他们在延安从事医务工作的难忘日子和结下的深厚友情，共祝中印两国人民和医务工作者之间的友谊不断发展。

印度驻中国大使纳拉亚南的夫人应邀出席了宴会。出席宴会作陪的有有关方面负责人和巴苏医生的友好饶正锡、叶青山、张杰、王恩厚、郭东俊、薛公绰等。巴苏医生和夫人一行是应邀前来我国访问于八月十四日抵达北京的。

张海峰会见民主也门新任驻华大使

新华社北京八月十六日电 外交部副部长张海峰今天会见了也门民主人民共和国新任驻中华人民共和国特命全权大使艾哈迈德·萨利赫·哈吉卜，商谈了递交国书事宜。哈吉卜大使是八月十日到达北京的。

罗马尼亚通讯社发表社论

华主席访罗体现两党两国战斗团结

新华社布加勒斯特八月十五日电 罗通社八月十五日播发了一篇欢迎华主席访问罗马尼亚的社论，题为《欢迎华国锋同志来到罗马尼亚的土地上》。

社论说：“这次访问是罗马尼亚共产党和中国共产党、罗马尼亚社会主义共和国和中华人民共和国之间不断发展紧密友好、多方面合作和战斗团结关系的生动体现，受到我国劳动人民、全体罗马尼亚人民极为热烈和满意的欢迎。罗马尼亚人民完全相信，这次访问将标志两国和人民兄弟关系不断发展中具有历史意义的时刻。我们两国、两国人民所怀有的共同理想是建设社会主义社会，在我们星球上建立一个更加美好与正义的世界。”

社论指出：“现在，中国共产党人和全体劳动人民在以华国锋同志为首的中国共产党领导下，紧密团结，为实现中共十一大关于工业、农业、国防、科学和技术现代化，到本世纪末把中国建成发达的社会主义强国的决议而奋斗。”

社论说：“中华人民共和国在国际舞台上，在反对帝国主义、新老殖民主义、任何形式的统治和压迫，争取各国人民的自由和独立，争取全世界的和平与进步的斗争中起着重要和积极的作用。”

“罗马尼亚人民怀着十分满意和极为高兴的心情注视着中国人民的辉煌成就，并认为这是对提高社会主义在世界上的力量和威望，对增强世界反帝、进步和民主力量的重要贡献。”

社论说：“在反抗外来压迫和统治，争取民族和

社会解放，对社会进行革命改造的斗争中结成的悠久的团结传统，把罗中两国人民联系在一起。在两国人民革命胜利以后，罗中之间的友好、团结和合作，就获得了更高质量的新内容”。“权利平等、民族独立和国家主权、不干涉内政、相互尊重和互利、国际团结和同志式的互助等原则，就是这些关系的基础。”

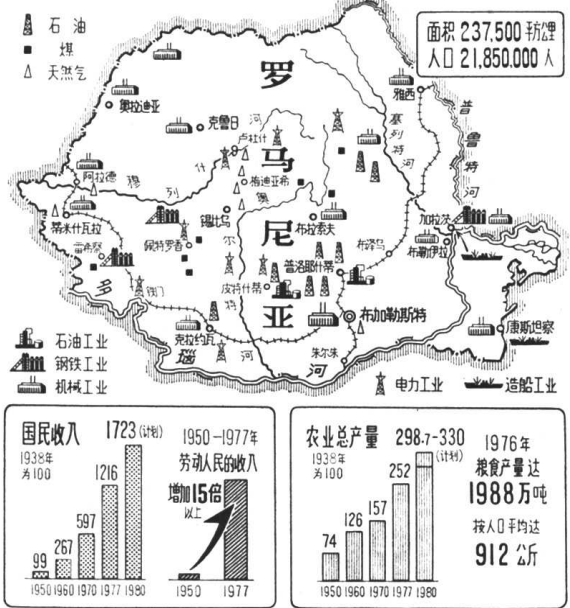
社论说：“罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国总统尼古拉·齐奥塞斯库同志同埃列娜·齐奥塞斯库同志一九七八年五月对中华人民共和国的正式友好访问，是罗中关系不断向前发展中的一个特别重要的时刻。这次访问所进行的罗中高级对话，强调了我们两党、两国和两国人民之间的良好关系。尼·齐奥塞斯库同志一九七一年对中华人民共和国的访问，以及在那次访问中同毛泽东主席、周恩来总理达成的谅解，对这些良好关系起了巨大的推动。同中共中央主席、中华人民共和国国务院总理华国锋同志以及其他中国共产党领导人的会谈，对根据两国人民的利益和世界社会主义与和平普遍事业的利益来扩大和加深我们两党和两国的友谊和合作，给予了巨大的鼓励。决定要加强罗马尼亚共产党和中国共产党之间的合作，要加强国家机构、群众组织和社会团体之间的合作，要加强经济和科技方面的协作，以及社会主义建设一切领域里的经验交流。双方还商定，为了实现各国人民自由和独立的理想，为了一切民族能沿着进步和繁荣的道路独立自主地发展，罗马尼亚社会主义共和国和中华人民共和国将在世界舞台上进行更加积极的合作。”

社论最后说：“在以深厚的友好感情欢迎中国共产党中央委员会主席、中华人民共和国国务院总理华国锋同志的时候，罗马尼亚人民深信，罗马尼亚共产党和中国共产党之间、罗马尼亚社会主义共和国和中华人民共和国之间的新的最高级对话，对赋予相互关系以更加丰富的内容，将有助于扩大双边的合作与协作以及在国际上的合作，以利于两国和两国人民、和平与社会主义事业。”

“今天，罗马尼亚人民怀着十分愉快和尊敬的心情欢迎贵宾和朋友，并向华国锋同志致以传统的祝愿：‘欢迎您来到社会主义罗马尼亚的土地上！’”

罗马尼亚在社会主义道路上胜利前进

朱育莲 绘



罗马尼亚农业生产获得迅速发展

基本实现农业机械化 and 良种化 粮食自给有余并有部分出口

本报讯 近几年来，罗马尼亚农业获得迅速发展。特别是齐奥塞斯库同志担任党和国家领导人以来，对农业更加重视，坚持农业合作化道路，不断巩固集体经济，提出“农业是国民经济的一个基础

部门”，认为“农业进步对建设全面发展的社会主义社会具有根本意义”，强调在继续高速度发展工业的同时，要大力实现农业的现代化。为了加强对农业的领导，去年举行了全国农业委员会，成立了全国农业委员会，由政府总理任主席。国家为加强农业的技术物质基础，加速农业现代化的发展，还增加了农业的投资。一九七一年——一九七五年国民经济投资为五千一百多亿列伊，其中农业投资为七百四十九亿列伊，占国民经济投资总额的百分之十四点五，比一九六一年——一九七〇年农业投资额增加百分之四十九点八。

由于党和政府的重视，罗马尼亚农业生产发展迅速。一九七六——一九七七年农业年平均增长速度为百分之八点九。尤其是粮食生产近几年增长速度更快。一九七六年粮食产量为一千九百八十八万吨，创历史最高纪录，按人口平均将近一吨。一九七六年粮食产量与一九七〇年相比六年增长百分之八十三点三，年平均增长率达到百分之十一点六，居世界各前列。目前，罗马尼亚粮食自给有余，并有部分出口。

罗马尼亚为了加快农业发展速度，采取了有力措施。首先大力发展农业机械制造业，基本实现农业机械化。到一九七六年底，罗马尼亚拥有农用

拖拉机十二万八千多台，播种机四万四千多台，各种联合收割机四万一千多台。由于农业机械迅速发展，加速了农业机械化，目前除农业生产合作社玉米收割外，主要作物的耕、播、收全部实现机械化。为解决玉米收割问题，不久前设计出两种玉米联合收割机，现已投产。

罗马尼亚还重视培育优良品种工作，建立良种繁育体系，使谷物、油料等主要作物在较短时间内基本上实现良种化。一九五六年开始培育玉米杂交种，到一九六四年就全部普及。罗马尼亚先后培育成，并推广了许多适合本国栽培的高产玉米杂交种。罗马尼亚已建立了一

在华主席访问罗马尼亚前夕
齐奥塞斯库同志访问中国一书在罗出版

新华社布加勒斯特八月十五日电 据此间报纸报道，在华主席访问罗马尼亚前夕，罗马尼亚政治出版社出版了一本介绍尼·齐奥塞斯库同志今年五月访问中国的书，书名为《在罗中兄弟友谊的标志下》。

罗马尼亚试制成功一些新产品

据新华社布加勒斯特八月十五日电 罗马尼亚机器制造业不久前试制成功一些新产品。

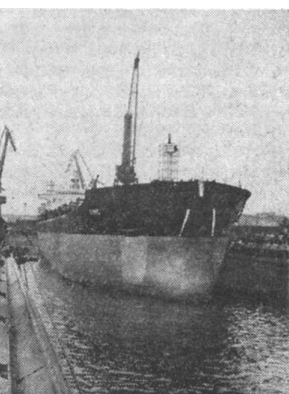
布加勒斯特“八月二十三日”工厂试制成功的两千四百马力液力传动柴油机最近在这家工厂开始成批生产。这是目前罗马尼亚生产的功率最大的液力传动柴油机。它的动力装置由两台一千二百马力的柴油机构成。

新型机车最高时速为一百二十公里，最大牵引力可达二万四千公斤，液力离合装置可以根据需要使两台发动机单独或联合运转。机车运行时燃料消耗低。由于使用了一个可控硅电子整流装置，机车在牵引

“罗马尼亚人民高举自由、独立、自主的长明火炬，在数千年的历史过程中，树立了无数英勇无畏的先烈。”

——尼·齐奥塞斯库

今年七月的一天，有一条巨轮从康斯坦察造船厂驶向万顷波涌的黑海远方，船体上“独立号”几个白色大字显得格外晶莹耀眼。这条试航的轮船就是罗马尼亚造船厂自行制造的，在去年五月罗马尼亚举国上下庆祝国家独立一百周年时下水的十五万吨油轮。用“独立”来为这条标志着罗马尼亚造船工业新水平的巨轮命名，含有多么深刻的意义啊！



罗马尼亚康斯坦察港的船坞。
罗通社稿（新华社发）

独立的火炬，你能燃烧吧！

在罗马尼亚，人民对于“独立”这个词有着特殊的喜爱和感情。以“独立”为名的工厂、农业社、广、街道、村庄、学校、电影院处处可见。全国“独立”的村庄就有好几个。

我们在访问这个国家期间，接触了不少人。他们在言谈话语之中常常流露出一种共同的感情，那就是对祖国的热爱和赞美，对国家独立的重视和爱情。不少人在交谈中总要引用一句谚语来表达自己内心的感情：“家乡的面包再坏，也总是家乡的好。”罗马尼亚朋友对自己祖国历史所具有的知识，十分丰富。不仅领导干部，就是普通群众也能把一件重大的历史事件发生的年代、地点和经过准确无误地告诉你。当谈到那些叱咤风云的民族英雄时，谈话就更加绘声绘色，侃侃而听了。

罗马尼亚人民并没有把对祖国、独立、自由的热爱仅仅局限在口头上，因为历史的惨痛教训教育了他们，使他们深深懂得，如果在侵略者面前表现出丝毫的软弱和退让，如果不紧握着手中的刀枪，那么国家的独立只能是空谈。这种用血的教训换来的认识指导着人们的自觉行动。有一次，我们到普拉霍瓦县访问，汽车刚要进入两个平缓的山丘间，突然间，山谷里枪声大作，一个手持三角旗的人打着旗号要公路上的各种车辆停车。原来，爱国卫队的战士们正在进行战地演习。只见，身穿草绿色制服、头戴无檐军帽的战士们从我们的车前飞奔而过，冲向被“敌人”占领的山

头。他们时而卧倒在地，时而腾身而起，真是风驰电掣、龙腾虎跃。演习过后，我们的汽车继续前进了。陪同的罗马尼亚同志说，全国各地都成立有爱国卫队组织，象这类的演习定期举行，战士们象打仗一样严肃对待，一丝不苟，所有这些大家都习以为常了。还有一次，我们参观布加勒斯特女大学生军训。过去从未摸过枪的姑娘们，在军训中成了飒爽英姿的战士。她们的队列操练和实弹射击绝不亚于小伙子的水平。记得，我们问一名女战士为什么要参加军训，她毫不迟疑地回答说：“为了保卫祖国的独立。”是的，维护民族尊严和国家独立主权已成为罗马尼亚全国人民的事业，“独立”这一概念已深深扎根在每颗赤诚的心中。

人们还自觉地把为社会主义建设出力、流汗同巩固国家独立联系在一起。没有经济独立，又怎能巩固政治独立？罗马尼亚国民经济发展之快，在世界上也是名列前茅的。在解放前，由于没有独立的名誉，罗马尼亚自己生产原油，却进口汽油；出产木材，却进口家具。解放后，罗马尼亚逐步建立了独立的工业体系，在一九五一年至一九七六年期间，平均每年递增百分之十二点九，其中重工业更达百分之四十三。现在，这个在解放前被蔑称为“欧洲的贫困角落”的国家的钢产量按人口平均每人已达半吨，粮食年产量平均每人近一吨。在罗马尼亚全国最大的钢铁工业基地——加拉茨钢铁联合企业，参观者可以

摸到罗马尼亚工业发展的脉搏，可以听到罗马尼亚工业前进的脚步声。这个联合企业的总经理维林科夫同志对我们说，“有了钢铁，国家的实力就强了，你实力强了，那些别有用心的人也就不敢欺负你了。”在经济战线上，人们就这种脚踏实地、目标明确地在为国家的独立而挽起袖子大干着。只要稍微了解一点罗马尼亚历史的人就会懂得，罗马尼亚人民对“独立”怀有珍贵的感情是有很深的历史根源的。在古代，罗马尼亚称作达吉亚。达吉亚人从来就是在抗击外来侵略的风浪中斗争成长的。他们不断遭受异族强权的凌辱、欺负。公元一世纪，罗马帝国强占了达吉亚，把它变成这个帝国的一个省。在以后的数百年中，一个又一个的异族在民族迁移的过程中，多次冲进罗马尼亚人的家园，抢走了这里的财富，然后又扬长而去。从十四世纪末到十九世纪，奥斯曼帝国的威胁笼罩了这些多瑙河国家。十八世纪，罗马尼亚人民尚未赶走这条恶狼，沙皇俄国和奥匈帝国又把手伸进罗马尼亚，使罗马尼亚成为这三个大帝国的火并场所。在这三个帝国中，数沙皇俄国最为狡诈。它打着“解放”巴尔干的幌子，企图取代奥斯曼帝国对巴尔干的统治。伟大革命导师马克思不止一次地谴责过沙皇对罗马尼亚的侵略。一九六四年罗马尼亚科学院出版社发表了马克思撰写的一部未曾发表的著作《关于罗马尼亚人的札记》。这本书以无可辩驳的事实和材料，痛斥和鞭笞了沙皇

皇对罗马尼亚人犯下的滔天罪行。书发行后，很快销售一空。

面临如此强大的敌人，如此艰苦的国际环境，罗马尼亚人民的表现从来都是有骨气的，他们没有在这些困难面前低头。罗马尼亚人为维护独立，向敌人进行了艰苦卓绝、可歌可泣的斗争。达吉亚人反抗罗马帝国入侵的英雄事迹，在为中国观众所熟悉的《达吉亚人》这部故事影片中得到了部分再现。达吉亚国王德切巴尔率领军民同入侵者进行了殊死斗争后，由于实力悬殊而失败了。德切巴尔头领退守在一座山峰上。当敌人冲上山头要德切巴尔投降时，他宁为玉碎，不为瓦全，毫不迟疑地在敌人面前拔刀自刎。另一个为中国观众所熟悉的历史人物——斯特凡大公，也为了维护民族独立，同奥斯曼帝国进行了不断的斗争。据说，斯特凡大公在位期间，同入侵者打过三十六次仗。这样一个在列强眼里是多么微不足道的国家，竟敢同赫赫一世的帝国如此针锋相对地斗，没有坚强的意志、非凡的勇气，简直是无法想象的。

争取和维护民族独立的斗争是罗马尼亚民族的事业，罗马尼亚全国人民为了实现这一梦寐以求的理想，用自己儿女的流血牺牲，赢得了国家的独立。一九四四年八月罗马尼亚人民在共产党领导下发动武装起义，终于赢得了国家真正的独立和解放。

独立的火炬，你熊熊燃烧吧！霸权主义势力将把你炽热的火焰面前吓得发抖，而罗马尼亚人民将在你照亮的大道上勇敢地向着未来挺进。

新华社记者



陈慕华副总理举行告别宴会

喀麦隆总统阿希乔接见陈副总理

新华社雅温得八月十五日电 中国政府代表团团长、国务院副总理陈慕华八月十五日晚上在中国大使馆举行告别宴会。

出席宴会的有喀麦隆总理萨杜·达乌杜、经济和社会委员会主席费利克斯·萨巴、莱科、国民议会第一副议长泰奥多尔·马伊—马蒂普、设备和住房国务部长埃诺克·奇耶布、代理外交部长恩达姆·恩乔亚、经济和计划部长优素法·达乌达、喀麦隆驻中国大使贝莱奥肯以及其他高级官员。

中国政府代表团副团长潘琪和张百发，中国驻喀麦隆大使魏宝善以及中国政府代表团其他团员出席了宴会。宴会是在热烈友好的气氛中进行。陈慕华副总理和萨杜·达乌杜总理在宴会上共祝中喀两国间的友好关系和合作稳步发展。

新华社雅温得八月十五日电 喀麦隆总统阿希乔八月十五日下午在总统府接见了中国政府代表团团长、国务院副总理陈慕华。

接见时，阿希乔总统同陈慕华副总理进行了亲切友好的谈话。陈慕华副总理对喀麦隆政府和人民的热情友好的接待表示感谢。阿希乔总统祝贺中国政府代表团对喀麦隆访问的成功。他请陈副总理转达他对华国锋主席和中国其他领导人的问候。

中国驻喀麦隆大使魏宝善接见时在座。

十五日上午，陈慕华副总理一行在喀麦隆总理达乌杜的陪同下，参观了位于雅温得以北一百二十公里的新建的恩科滕糖厂。他们受到了这个工厂工人的热烈欢迎。中国政府代表团还将前往喀麦隆北部和沿海省份访问。

新华社雅温得八月十二日电 喀麦隆总统阿希乔八月十二日下午在总统府接见了国务院副总理陈慕华和由她率领的中国政府代表团成员。

陈慕华副总理向阿希乔总统转达了华国锋主席、总理、叶剑英委员长，邓小平和李先念副总理对她的良好的祝愿。

阿希乔总统同陈慕华副总理进行了亲切友好的谈话，并祝愿华国锋主席身体健康。阿希乔总统和陈慕华副总理对两国之间的友好合作关系表示满意。

接见时在座的有代理外交部长恩达姆·恩乔亚、经济和计划部长优素法·达乌达和喀麦隆驻中国大使贝莱奥肯。

当天下午，陈慕华副总理拜会了喀麦隆总理萨杜·达乌杜。

新华社雅温得八月十四日电 由陈慕华副总理率领的中国政府代表团八月十四日上午同喀麦隆总理萨杜·达乌杜以及喀麦隆政府其他官员举行了会谈。

双方就进一步发展两国友好合作关系交换了意见，会谈是在亲切友好的气氛中进行的。

中国方面参加会谈的有代表团副团长潘琪、张百发，中国驻喀麦隆大使魏宝善以及代表团其他成员。喀麦隆方面参加会谈的有设备和住房国务部长埃诺克·奇耶布、代理外交部长恩达姆·恩乔亚、经济和计划部长优素法·达乌达、公共卫生部长福卡姆·卡姆加和喀麦隆驻中国大使让·巴蒂斯特·贝莱奥肯。

十三日上午，喀麦隆总理萨杜·达乌杜陪同中国政府代表团在雅温得参观了由中国援建的会议大厦工地。十三日下午，中国政府代表团前往雅温得市以南五十公里的尼翁—索州首府姆巴卢市参观访问，一批中国医生正在那里的姆巴卢巴卢医院工作。萨杜·达乌杜总理、公共卫生部长福卡姆·卡姆加以及当地政府的官员陪同中国政府代表团参观了医院。萨杜·达乌杜总理等高度评价中国医生的工作。陈慕华副总理要求中国医生努力工作，全心全意为喀麦隆人民服务，并且向喀麦隆人民学习。

塞拉利昂总统接见我援建工程检查组

新华社弗里敦八月十五日电 塞拉利昂总统西亚卡·史蒂文斯八月十五在这里接见了由鲍明亮率领的中国援建的塞拉利昂国家体育场工程检查组的全体成员，并且同他们进行了友好的谈话。

接见时塞拉利昂第一副总统马欣·科罗马和第二副总统卡拉—泰勒也在座。

中国驻塞拉利昂大使馆临时代办宋兆宜也在座。

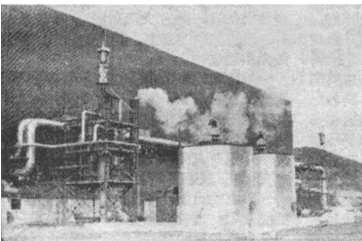
班机在冰岛的凯夫拉维克机场着陆后，我们就乘车前往首都雷克雅未克。

汽车沿着大西洋岸行驶，在我们眼前展现一种奇特异丽的景色。舒目眺望，远处是一座座雪山；覆盖着山巅的皑皑白雪，在阳光的照耀下，发射出使人目眩的光彩。环顾左右，平坦的柏油公路旁，那一览无际的茫茫荒原，布满着深褐色的既不象泥土、又不象石块的东西。坎坷不平的地面上，时而出现在一条条长形的裂缝，时而又隆起一座座小小的山丘；周围没有花草，没有树木，没有人家，也不见一头动物。经主人介绍，我们才知道这些都是当年火山喷出的熔岩，经过多次地震变成了眼前的形状。

冰岛人称他们的国家是“冰与火之国”，这确实是有道理的。

冰岛位近北极圈。十万零三千平方公里的国土中，四分之三是高原；中部多高山，山势高耸，终年积雪，人们称为冰原。全国八分之一的高原又被冰川所覆盖。我们在冰岛各地访问时，到处可以看到巍峨屹立的雪山，使美好的自然景色增添了几分肃穆之感。

同时，冰岛也是世界上火山最多的国家之一。全国有火山二百个左右；其中活火山三十个，差不多平均每五年就有一次火山爆发。



冰岛克拉夫拉地热能发电站

在“冰与火之国”

——西欧纪行之五

中国新闻代表团

由于火山多，冰岛地热能蕴藏量十分丰富，温泉也特别多。全国的温泉有八百多个。最有趣的是，一间歇泉。我们在首都雷克雅未克东部杰悉尔地区里，亲眼看到那种引人入胜的场景：山坡上下，一股股白色水蒸汽连绵不断地从泉口冒出来，不时地，这蒸汽又变成一股股银白色水柱，出人意料地冲天而起，俄而又从半山丛中迅猛地跌落下来，消失在地面上。这种独特的景色，使人们惊叹不已。

冰岛的风光是奇异的，然而对冰岛人来说，生活环境却是极其严峻的。全国冰原、冰川、湖水、火山和岩层覆盖地区，占去总面积的七分之一，能居住的面积只占七分之一。可以耕种的土地不到全国总面积的百分之零点五，而且由于气温和日照的原因，除了土豆而外不长任何谷物。直到现在，地下也没有发现什么矿产资源。可是，勤劳的冰岛人民未屈服，他们与大自然进行了长期的顽强的斗争。

冰岛四周有着很宽广的大陆架，海水较浅，又有来自大西洋的温暖洋流环抱，港口终年不冻，这就使冰岛四周的水域成为渔产丰饶的世界著名的天然渔场之一。几个世纪以来，渔业一直是冰岛国民经济的基础。冰岛人民世代代驾着渔船迎风破浪，靠在海洋捕鱼维持生计。早在十四世纪，冰岛就开始出口干鱼，来换回粮食、蔬菜和其它生活必需品。

近年来，冰岛渔业生产不断向现代化发展。据冰岛朋友介绍：目前冰岛渔船共十万吨，其中拖网船占三分之一以上。去年，全国捕鱼量为一百三十万吨，按全国人口平均计算每人六吨。渔业生产占国民经济生产总值的四分之一。水产品出口占出口总值的百分之

七十五至八十。随着鱼类加工业的现代化，冰岛渔业生产已超过干鱼、咸鱼，占着越来越大的比重。

在冰岛北部，我们访问了冰岛最大的鱼类加工厂——阿库雷里捕鱼公司的鱼类加工厂。现代化的鱼片加工车间，显得非常清洁，几乎嗅不到什么腥味。穿着白色工作服的员工，围着五台鱼片加工机在紧张地工作着。从选鱼、剖鱼、去骨、切片到包装，都是机械操作，用传送带连接起来，形成了一条流水线作业线。一条条鳕鱼放进机器，很快就加工成一条合包装精致的鱼片，被送到冷冻仓库保存。公司的经理告诉我们，去年全厂加工冷冻鱼片五千四百吨，全部向国外出口。目前，这个工厂正在扩建。我们看到了比原有车间还要宽敞的一个新的车间已经建成，几台新的机器正在准备安装。

渔业是冰岛人民赖以生存的手段。可是，来自一些大国的渔船却经常在冰岛海域横冲直撞。一位冰岛朋友告诉我们，几年来，苏联渔船不断进入冰岛海域，使用超过规定的过密渔网滥捕鳕鱼，使冰岛的海洋资源遭到严重摧残。他愤慨地指出，苏联人是用“吸尘器”到我们这里来捕鱼的！一位政府官员在和我们谈捕鱼问题时强调指出：渔业是冰岛国民经济的生命线，近年来，外国渔船不断地闯入冰岛水域捕鱼，对冰岛人民是一个严重威胁。他重申冰岛政府关于二百海里捕鱼区的主张，并表示冰岛人民有决心维护自己的主权，保卫自己的资源。

象冰岛这样的自然环境，除了渔业以外，不能不发展其它生产呢？冰岛人民没有采取无所作为的态度。他们在有利的条件中找出有利的因素，加以利用，在经济建设中不断取得成就。

日本各界人士热烈祝贺缔结日中条约

决心进一步加强和发展日中人民友好

福田首相指出日中条约对整个亚洲是重要的

庆贺的事。”

东京商工会议所副会长佐佐木秀一：“这次条约的缔结是自然的潮流。日本和中国是邻国，应当加强两国间的良好关系。”

日本国际贸易促进协会北海道总局会长西田信一：“日中和平友好条约的缔结，是写进外交史的大事。应当热烈欢迎。希望今后进一步加强两国友好的纽带。”

东京都一位家庭妇女福田八重子在给《朝日新闻》的一封信中说，今后日中两国为了发展友好关系，只要能经常本着“求大同存小异”的基本精神，即使遇到严峻的场面，也一定能经得起考验。

据东方通讯社报道，日中友好协会全国总部副会长、北海道总局会长荒哲夫在谈话中说：“缔结日中和平友好条约是日本友好运动的新起点。我们决心充分利用这一有利条件，更加有力地推进日

中友好运动。”

日中友好协会北海道总部副会长相川松司说：“苏联和日本国内的某些势力一直反对缔结这一条约，并且一再进行卑鄙的阴谋活动，但是他们并不能扭转历史的车轮。位于亚洲的日中两国人民的世代友好，将对亚洲和世界的和平与稳定作出贡献。”

原住国后岛的居民（现在根室市）藤田邦治说：“这一条约的签订是日本人民要求收复北方领土斗争的一个有利条件。我们要统一全国的舆论，加强团结和坚持不懈地要求苏联归还北方领土。”

北海道长沼町的农民金若美胜说：“缔结与朋友盟约的这一条约是日本人民努力的结果。为了在这个基础上建立牢固的友好关系，今后，我们要更加有力地推进日中友好运动。”

新华社东京八月十六

日电 据日本共同社报道，日本首相福田赳夫八月十五日上午在首相官邸会见伊朗记者谈及缔结日中和平友好条约的意义时说：“日本有责任以和平的方法为世界的稳定和繁荣作出贡献。”

福田首相说：“我期待着由于这次缔约，不仅有助于东南亚的稳定，而且也有助于包括亚洲大陆在内的整个亚洲的稳定。我认为，它对于整个亚洲来

说是重要的。”他还说，这次缔结的条约是日中两国间的和平友好条约，无害于第三国的利益。“所以它并不应是一个具有使苏联不满的性质的条约。”

另据《日本经济新闻》报道，福田首相在会见中还表示，要在早日实现了归还北方四岛以后缔结同苏联之间的和约，北方四岛是日本的固有领土，不打算为了改善对苏关系而牺牲它。

柬埔寨电台热烈祝贺中日条约签订

斥越南紧跟主子反对中日条约

新华社北京八月十六日电 民主柬埔寨电台八月十六日广播一篇评论，热烈祝贺日中和平友好条约的签订。

评论说，日中和平友好条约的签订，是毛泽东主席制订的、华国锋主席领导下的中国共产党和政府继续坚决贯彻执行的外交路线和外交政策的光辉胜利，也是日本热爱独立与和平的力量及进步力量的胜利，也是亚洲和东南亚人民的胜利。

评论指出：对亚洲和东南亚怀有扩张野心的扩张主义大国，千方百计地阻止日中和平友好条约的签订。而越南也紧跟它的主子，反对这一条约，因为这一条约是它推行侵略、扩张和吞并土地战略的一个障碍。

评论说：“亚洲人民，特别是东南亚人民和国家高兴地祝贺日中和平友好条约，因为这些国家和人民清楚地看到，这一条约是扩张主义大国在政治和外交上的一次可耻失败。”

评论说：“越南是其主子——扩张主义大国的传声筒。它反对这一条约，这就使东南亚和世界各国人民看清了它对柬埔寨和印度支那以及东南亚其它国家进行侵略、扩张和吞并土地的本质，看清了它不

过是其主子——扩张主义大国的可耻走卒。”

评论最后说：民主柬埔寨人民热烈祝贺日中和平友好条约的签订，这是平等和相互尊重的独立和睦邻政策的胜利，是对扩张主义大国及其同伙的一个沉重打击。

耕地不能种植粮食，却能生长牧草。全国不长森林，也就没有野兽。利用这些特点，冰岛人民就采取在野外自由放牧羊群的做法来发展畜牧业。每年四、五月雪化以后，冰岛牧人就将羊群放出去，让它们在野外山坡天然草地上自由生活；直到九月大雪降落之前，这才收回羊群，由各家按事先做好的标志认领。然后留下种羊、母羊喂养过冬并繁殖小羊，其余全部宰掉。这样，就大大增加了羊的饲养量。去年全国屠宰羊数达八十九万只，平均每头四只。此外，全国还有奶牛六万多头，马五万匹。现在肉类、黄油、奶制品都已自给有余，还建立了制皮厂、毛纺厂，部分经过加工的皮、毛制品已经销售国外。

大量的冰原、冰川，使冰岛有无数河流从中部高原奔向四周海边，山高水急，河流落差极大，到处形成瀑布。为了利用这些资源，冰岛各地先后建立了许多水力发电站，如今全国发电能力达五十万千瓦。

对大量的地热能资源，冰岛人民也开始注意利用。除了建造温室种植水果、蔬菜外，近年来还修建了一些地热能发电站。我们参观的冰岛最大的克拉夫拉地热能发电站，建在四周荒无人烟的山谷之中。值班的管理人员告诉我们，这个发电站利用当地高达摄氏二百七十度的地热能发电，不需要任何燃料。由于发电是用电子计算机控制的，因此，每班只需要两个人管理，全站工作人员总共只有十四名。

冰岛电力的发展已大大超过消费需要。冰岛政府吸收外资，与瑞士合办了一个电解铝厂，利用过剩的电力进行生产。这个厂原料完全从澳大利亚进口。生产的铝主要供出口外销，目前它已占冰岛出口总额的百分之十五。

冰岛是个小国，全国只有二十二万多人，自然条件又是那么特殊。冰岛的经济的确实有着不少困难。可是冰岛人民根据本国的特点，广泛利用各种资源，使他们的国家在一九四四年独立以后在经济上迅速发展。对于冰岛人民在这方面所作的努力，我们在访问中获得了强烈的印象。

